

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/12195]

**27 AVRIL 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la date d'entrée en vigueur de l'article 603 du décret du 22 décembre 2017 sur l'administration locale**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 22 décembre 2017 sur l'administration locale, l'article 609, alinéa 8, 3° ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 9 mars 2018 ;

Vu l'avis 63.226/3 du Conseil d'État, donné le 23 avril 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les textes réglementaires suivants entrent en vigueur le jour qui suit la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* :

1° l'article 603 du décret du 22 décembre 2017 sur l'administration locale ;

2° le présent arrêté.

**Art. 2.** Le Ministre flamand ayant les affaires intérieures dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 avril 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Insertion civique, du Logement,  
de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,

L. HOMANS

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/12159]

**4 MEI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van het referentiekader onderwijskwaliteit, vermeld in artikel 4, § 2, eerste lid, 2°, van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs, artikel 4, § 2, eerste lid, 2°, vervangen bij het decreet van 23 maart 2018 ;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2010 tot uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs met betrekking tot het referentiekader van de inspectie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 november 2017;

Gelet op advies 63.212/1 van de Raad van State, gegeven op 24 april 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het referentiekader onderwijskwaliteit, vermeld in artikel 4, § 2, eerste lid, 2°, van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs, wordt vastgesteld in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.**Art. 2.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2010 tot uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs met betrekking tot het referentiekader van de inspectie wordt opgeheven voor wat het basisonderwijs, secundair onderwijs, deeltijds kunstonderwijs en volwassenenonderwijs betreft.**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2018.**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 mei 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

H. CREVITS

Bijlage: referentiekader onderwijskwaliteit als vermeld in artikel 1

## 1. Context en input

Iedere school functioneert in een specifieke **context** die van belang is voor wat de school doet en welke keuzes ze maakt. Onder context verstaan we:

- administratieve, structurele, bestuurlijke gegevens en historiek
- socio-economische en andere kenmerken van het werkgebied (zoals grootstedelijk gebied, aanwezigheid kansarmoede, aanwezigheid van sociaal-culturele voorzieningen, instroom van anderstaligen, ...)
- infrastructuur
- financiële middelen
- regelgeving
- ...

De lerende, de ouders/ thuisomgeving, het schoolteam en de bestuursleden zijn van belang voor wat de school doet en welke keuzes ze maakt. Dit is de **input** en omvat:

- kenmerken van de lerenden (zoals gender, aanvangssituatie, attitudes en motivationele kenmerken, ...)
- kenmerken van de ouders en de thuisomgeving (zoals socio-economische kenmerken, thuistaal, etniciteit/immigratiestatus, ouderlijke betrokkenheid, ...)
- kenmerken van het schoolteam (zoals didactische en inhoudelijke vakkennis, verwachtingen m.b.t. de lerende, attitudes en motivationele kenmerken, doelmatigheidsbeleving, opleidingsniveau, aantal jaren onderrwijservaring, ...)
- kenmerken van de bestuursleden (samenstelling van het bestuur, professionaliteit, ...)
- ...

## 2. Kwaliteitsverwachtingen

### De school bereikt resultaten en effecten.

|   |
|---|
| De school bereikt de minimaal gewenste output bij een zo groot mogelijke groep van lerenden.  |
| De school streeft naar welbevinden en betrokkenheid bij alle lerenden en het schoolteam en naar tevredenheid bij ouders en bij andere relevante partners. |
| De school streeft bij elke lerende naar zoveel mogelijk leerwinst.  |
| De school stimuleert de studievoortgang van elke lerende.   |
| De school waarborgt de toegang tot onderwijs voor elke lerende.   |
| De school streeft naar effecten op langere termijn bij alle lerenden.   |

### De school stimuleert de ontwikkeling van alle lerenden.

|   |
|---|
| <b>De school stelt doelen voor de lerenden.</b>   |
| Het schoolteam realiseert doelgericht een brede en harmonische vorming die betekenisvol is.   |
| Het schoolteam hanteert doelen die sporen met het gevalideerd doelenkader en zorgt voor samenhang tussen de doelen.   |
| Het schoolteam hanteert uitdagende en haalbare doelen.  |
| Het schoolteam expliciteert de doelen en de beoordelingscriteria.   |
| <b>De school geeft het onderwijsleerproces en de leef- en leeromgeving vorm.</b>  |
| Het schoolteam en de lerenden creëren samen een positief en stimulerend school- en klasklimaat.   |
| Het schoolteam en de lerenden gaan positief om met diversiteit.   |
| De leef- en leeromgeving en de onderwijsorganisatie ondersteunen het bereiken van de doelen.  |
| Het schoolteam biedt een passend, actief en samenhangend onderwijsaanbod aan.   |
| <b>De school begeleidt de lerenden.</b>   |
| Het schoolteam geeft de begeleiding vorm vanuit een gedragen visie en systematiek en volgt de effecten van de begeleiding op.                                   |
| Het schoolteam biedt begeleiding zowel op het vlak van leren en studeren, onderwijsloopbaan, psychisch en sociaal functioneren als preventieve gezondheidszorg. |
| Het schoolteam biedt elke lerende een passende begeleiding met het oog op gelijke onderwijskansen.  |
| Het schoolteam geeft de begeleiding vorm samen met de lerende, de ouders/thuisomgeving en andere relevante partners.  |
| <b>De school volgt de ontwikkeling van de lerenden op.</b>  |
| Het schoolteam geeft de lerenden adequate feedback met het oog op de voortgang in het leer- en ontwikkelingsproces.   |
| Het schoolteam evalueert op een brede en onderbouwde wijze het onderwijsleerproces en het behalen van de doelen.  |
| Het schoolteam stuurt het onderwijsleerproces bij op basis van de feedback- en evaluatiegegevens.   |
| Het schoolteam beslist en rapporteert onderbouwd over het behalen van de doelen bij de lerende.   |

## De school onderzoekt en ontwikkelt op systematische wijze haar onderwijskwaliteit.

De school ontwikkelt haar kwaliteit vanuit een gedragen visie die vertaald is in de onderwijsleerpraktijk.

De school evalueert haar werking cyclisch, systematisch en betrouwbaar vanuit de resultaten en effecten bij de lerenden.

De school borgt en ontwikkelt de kwaliteit van de onderwijsleerpraktijk.

## De school voert een beleid, rekening houdend met haar context- en inputkenmerken.

### De school ontwikkelt en voert een beleid.

De school ontwikkelt en voert een gedragen, geïntegreerd en samenhangend beleid rekening houdend met haar (ped)agogisch project.

De school geeft haar organisatie vorm op het vlak van cultuur en structuur.

De school werkt participatief en responsief.

In de school heerst een innovatieve en lerende organisatiecultuur.

De school bouwt samenwerkingsverbanden uit die het leren en onderwijzen ten goede komen.

De school communiceert transparant over haar werking met alle betrokkenen.

### De school ontwikkelt en voert een onderwijskundig beleid.

De school ontwikkelt en voert een doeltreffend beleid op het vlak van leren en onderwijzen.

### De school ontwikkelt en voert een personeels- en professionaliseringsbeleid.

De school ontwikkelt en voert een doeltreffend personeelsbeleid dat integraal en samenhangend is.

De school ontwikkelt en voert een doeltreffend professionaliseringsbeleid en heeft hierbij specifieke aandacht voor beginnende leraren.

### De school ontwikkelt en voert een financieel en materieel beleid.

De school ontwikkelt en voert een doeltreffend financieel en materieel beleid.

De school beheerst de kosten voor alle lerenden.

### De school ontwikkelt en voert een beleid op het vlak van de fysieke en mentale veiligheid van de leef-, leer- en werkomgeving.

De school ontwikkelt en voert een doeltreffend beleid met het oog op de fysieke en mentale veiligheid van de leef-, leer- en werkomgeving.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 mei 2018 houdende de vaststelling van het referentiekader onderwijskwaliteit, vermeld in artikel 4, § 2, eerste lid, 2°, van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs.

Brussel, 4 mei 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

H. CREVITS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/12159]

**4 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant le cadre de référence de la qualité de l'enseignement, visé à l'article 4, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement**

Le Gouvernement Flamand,

Vu le décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement, l'article 4, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, remplacé par le décret du 23 mars 2018 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2010 portant exécution du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement pour ce qui est du cadre de référence de l'inspection ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 20 novembre 2017 ;

Vu l'avis 63.212/1 du Conseil d'État, donné le 24 avril 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cadre de référence de la qualité de l'enseignement, visé à l'article 4, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement, est établi dans l'annexe jointe au présent arrêté.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2010 portant exécution du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement pour ce qui est du cadre de référence de l'inspection est abrogé en ce qui concerne l'enseignement fondamental, l'enseignement secondaire, l'enseignement artistique à temps partiel et l'éducation des adultes.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2018.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,  
H. CREVITS

---

Annexe : cadre de référence de la qualité de l'enseignement tel que visé à l'article 1er

## 1. Contexte et input

Chaque école fonctionne dans un **contexte** spécifique qui est important pour ce que l'école fait et les choix qu'elle opère. Par contexte, on entend :

- les données administratives, structurelles, gestionnelles et l'historique
- les caractéristiques socio-économiques et autres de la zone d'action (telles que la zone métropolitaine, la présence d'une population défavorisée, la présence de structures socioculturelles, l'afflux d'allophones, ...)
- l'infrastructure
- les moyens financiers
- la réglementation
- ...

L'apprenant, les parents/l'environnement familial, l'équipe scolaire et les administrateurs sont importants pour ce que l'école fait et les choix qu'elle opère. L'**input** comprend :

- les caractéristiques des apprenants (telles que genre, situation de début, attitudes et caractéristiques motivationnelles, ...)
- les caractéristiques des parents et de l'environnement familial (telles que caractéristiques socio-économiques, langue familiale, ethnicité/statut d'immigration, implication parentale, ...)
- les caractéristiques de l'équipe scolaire (telles que connaissances professionnelles didactiques et thématiques, attentes à l'égard de l'apprenant, attitudes et caractéristiques motivationnelles, expérience de l'efficacité, niveau de formation, nombre d'années d'expérience en enseignement, ...)
- les caractéristiques des administrateurs (composition de l'administration, professionnalisme, ...)
- ...

## 2. Attentes de qualité

### L'école atteint des résultats et des effets.

L'école atteint l'output minimal souhaité auprès d'un groupe maximal d'apprenants.

L'école aspire au bien-être et à la participation de tous les apprenants et l'équipe scolaire, et à la satisfaction des parents et d'autres partenaires pertinents.

L'école aspire à un gain d'apprentissage maximal pour chaque apprenant.

L'école encourage la progression des études de chaque apprenant.

L'école garantit l'accès à l'enseignement pour chaque apprenant.

L'école aspire à des effets à long terme pour tous les apprenants.

### L'école encourage le développement de tous les apprenants.

#### L'école fixe des objectifs pour les apprenants.

L'équipe scolaire réalise de manière efficace une formation large, harmonieuse et significative.

L'équipe scolaire utilise des objectifs qui correspondent au cadre d'objectifs validé, et réalise une cohérence entre les objectifs.

L'équipe scolaire utilise des objectifs ambitieux et réalisables.

L'équipe scolaire explicite les objectifs et les critères d'évaluation.

#### L'école concrétise le processus didactique et l'environnement de vie et d'éducation.

L'équipe scolaire et les apprenants créent ensemble un climat d'école et de classe positif et stimulant.

L'équipe scolaire et les apprenants gèrent la diversité de manière positive.

L'environnement de vie et d'éducation et l'organisation de l'enseignement soutiennent la réalisation des objectifs.

L'équipe scolaire prévoit une offre d'enseignement appropriée, active et cohérente.

#### L'école accompagne les apprenants.

L'équipe scolaire concrétise l'accompagnement sur la base d'une vision et d'une systématique partagées et suit les effets de l'accompagnement.

L'équipe scolaire offre un accompagnement concernant l'apprentissage, les études, le parcours d'enseignement, le fonctionnement psychique et social, ainsi que les soins de santé préventifs.

L'équipe scolaire offre à chaque apprenant un accompagnement approprié en vue de l'égalité des chances en éducation.

L'équipe scolaire concrétise l'accompagnement en concertation avec l'apprenant, les parents/l'environnement familial et d'autres partenaires pertinents.

#### L'école suit le développement des apprenants.

L'équipe scolaire donne du feedback adéquat aux apprenants en vue de la progression dans le processus d'apprentissage et de développement.

L'équipe scolaire évalue de manière large et étayée le processus didactique et la réalisation des objectifs.

L'équipe scolaire ajuste le processus didactique sur la base des données du feedback et de l'évaluation.

L'équipe scolaire décide et fait rapport de manière étayée sur la réalisation des objectifs par l'apprenant.

## L'école examine et développe systématiquement sa qualité de l'enseignement.

L'école développe sa qualité sur la base d'une vision partagée qui est traduite en la pratique didactique.

L'école évalue son fonctionnement de manière cyclique, systématique et fiable sur la base des résultats et effets auprès des apprenants.

L'école garantit et développe la qualité de la pratique didactique.

## L'école mène une politique en tenant compte de ses caractéristiques de contexte et d'input.

### L'école développe et mène une politique.

L'école développe et mène une politique cohérente, intégrée et partagée en tenant compte de son projet (péd)agogique.

L'école concrétise son organisation quant à la culture et à la structure.

L'école adopte une approche participative et adaptative.

À l'école, il règne une culture organisationnelle innovatrice et apprenante.

L'école développe des partenariats qui bénéficient à l'apprentissage et à l'enseignement.

L'école communique de manière transparente sur ses activités avec tous les intéressés.

### L'école développe et mène une politique didactique.

L'école développe et mène une politique efficace dans le domaine de l'apprentissage et de l'enseignement.

### L'école développe et mène une politique du personnel et de professionnalisation.

L'école développe et mène une politique du personnel efficace, intégrale et cohérente.

L'école développe et mène une politique de professionnalisation efficace, en prêtant une attention spécifique aux enseignants débutants.

### L'école développe et mène une politique financière et matérielle.

L'école développe et mène une politique financière et matérielle efficace.

L'école gère les frais pour tous les apprenants.

### L'école développe et mène une politique relative à la sécurité physique et mentale de l'environnement de vie, d'apprentissage et de travail.

L'école développe et mène une politique efficace en vue de la sécurité physique et mentale de l'environnement de vie, d'apprentissage et de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 mai 2018 établissant le cadre de référence de la qualité de l'enseignement, visé à l'article 4, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement.

Bruxelles, le 4 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,  
H. CREVITS